



the Group continued to maintain its market leadership in the beer market through investments in its brands, innovative marketing strategies and improvements in operational efficiencies, and will focus to increase its market share in the stout segment ...



chairman's statement

On behalf of the Board of Directors of Carlsberg Brewery Malaysia Berhad, I am pleased to present the Annual Report and the Audited Financial Statements of the Group and the Company for the financial year ended 31 December 2005.

OVERVIEW

2005 was another challenging year for the Malaysian brewery industry.

The Government continued to exert pressure on the brewery industry in Malaysia by announcing the 3rd consecutive duty increase of around 8 per cent on 30 September 2005. Malaysia's excise duty for beers is now the highest in the world after Norway. The duty increases have resulted in increases in the recommended consumer prices for beer and stout products totalling approximately 30 per cent in less than three years. Such a high level of price increase has a negative impact on domestic duty paid beer and stout consumption in Malaysia.

The business is becoming increasingly challenging. There is growing competition not only from low priced imported beers but also from smuggled beer and stout products. The high level of duty has made beer and stout smuggling more lucrative and tempting to smugglers. Additionally, the continued inequitable increase in duty has narrowed the price gap between beer and hard liquor or wine on a per serving basis. Consequently, there has been a greater shift in consumption from beer to wine or hard liquor.

Nevertheless, the Group has maintained its leadership in the beer market through continued investments in its brands, innovative marketing strategies and improvements in operational efficiencies.

OPERATING RESULT

Group revenue increased by 10 per cent or RM 98.9 million for the year under review to RM 1,083.7 million. The increase in revenue was primarily due to the price increases after the September 2004 and September 2005 excise duty increases and the growth in export sales. Group profit before tax at RM 112.4 million, was marginally lower than that achieved in 2004 by 0.8 per cent or RM 0.9 million.

Earnings per share after tax for 2005 remained at 29.0 sen. The Group's net return on equity was 18.5 per cent compared with 17.7 per cent in 2004. In view of the high dividend payout in 2005, the Group's net assets per share declined marginally to RM 1.57 per share from RM 1.64 per share. Shareholders' funds also declined to RM 479.9 million from RM 500.5 million in 2004.

REVIEW OF OPERATIONS

During the year, the Group developed a commercial strategy to raise the existing goodwill and market dominance enjoyed by Carlsberg Green Label and to grow overall market share profitably. The Group also registered an increase in export sales primarily to Singapore. A successful National Carlsberg Green Label marketing campaign with a new commercial and print media was launched under the tag line "The Best Things In Life Are Shared".

This was supported by the Carlsberg Green Label Quality Campaign where the key quality statements were highlighted, emphasising delivery of superior quality and value to customers and consumers. The Group was also the first in Malaysia to introduce the "Brewed On" date inscription on its Carlsberg bottles, at the same time reminding consumers that the beer quality should be at its best if consumed within 6 months from the date of the brew.



The Carlsberg Club bottle was launched during the year. Malaysia was the first market in Asia to have this elegant and sleek Carlsberg Club bottle packaging in response to the needs of the young and trendy consumers patronizing upmarket entertainment outlets.

The recently launched SKOL beer celebrated its 1st anniversary in September 2005. The beer has grown according to plans and successfully established itself as the major beer brand in the value segment in Malaysia. The Group will continue to invest in promoting the SKOL brand.

During the year, the Group with the assistance of a team from its parent company implemented its Production Excellence project aimed at achieving further efficiencies in the Supply Chain, as part of the Group's quality focus. Since then, the Group has also commenced its Commercial Excellence project to unlock values and improve efficiencies within all commercial aspects of the Group's business.





Throughout 2005, as in previous years, the Group gave high priority to its corporate social responsibility by sponsoring community programmes and sports. Carlsberg Malaysia continues to hold the Malaysian Book of Records title for sponsoring the longest running Carlsberg Top Ten charity programme to raise funds for education through charity concert roadshows. These have given talented Malaysian artistes an opportunity to develop and gain exposure. The total funds raised, over the last 18 years, for the development of independent Chinese schools now exceed RM300.0 million. On a smaller scale, the Group's Royal Stout which has been growing its share in the stout segment, has also successfully sponsored a series of charity concerts for the 12th consecutive year. The funds raised in 2005 was RM4.6 million.

The Group has been sponsoring the development of sports such as golf, rugby, table tennis and football. Carlsberg Malaysia was the title sponsor of the 2005 Carlsberg Malaysian Open which was judged by many as the best ever and most successful Malaysian Open held. The Carlsberg event attracted a record turnout and was televised live in more than 60 countries worldwide.

The Group also responded to the tsunami tragedy by contributing RM100,000 each to the Tabung TYT Pulau Pinang and the Malaysian Red Crescent Society.

During the year, the CBMB Group played a major role in forming the Confederation of Malaysian Brewers Berhad which now represents the brewery industry's interests in addressing issues relating to the industry.

CORPORATE EXERCISE

Share Split

The Company's share split exercise which had been approved at the 35th AGM held in April 2005 was successfully implemented in June 2005. Each ordinary share of the Company of RM1.00 was split into two ordinary shares of RM0.50 sen each.

Share buy-back

There was no further buy-back of shares during the year under review. Following the share split in May 2005, the 1,165,000 ordinary shares of RM1.00 each purchased in 1999 at an average price of RM10.34 per share have been converted into 2,330,000 shares of RM0.50 each. These shares representing 0.76 per cent of the issued and paid up share capital of the company, have been retained as treasury shares.

The Board of Directors have recommended to the shareholders to approve the renewal of the share buy-back programme. The details of these proposals are included in the Circular to shareholders.

OVERSEAS DEVELOPMENT

The Lion Brewery Ceylon Ltd (TLBCL) performed satisfactorily during the year under review. The Group's share of the income from TLBCL for the twelve months to 30 September 2005 amounting to RM3.0 million has been included in the Group's financial statements for 2005.



BOARD COMMITTEES

The various Board Committees have met in 2005 and were effective in maintaining the Group's good corporate governance standards. Details of the roles and responsibilities of the Board Committees are set out in the Statement of Corporate Governance.

DIVIDENDS

The company paid a gross interim dividend of 5 sen per share less Malaysian income tax and a gross special interim dividend of 2.5 sen per share less Malaysian income tax on 7 October 2005. The total interim dividend paid was RM16.5 million, which was the same as the interim dividend paid in 2004.

The Board is recommending the payment of a final gross dividend of 7.5 sen per share less Malaysian income tax in respect of the financial year ended 31 December 2005.

After reviewing the Group's funding requirements and strategic needs, the Board is also recommending the payment of a special gross dividend of 17.5 sen per share less Malaysian income tax and a special tax exempted dividend of 5 sen per share.

Collectively with the interim dividends, the company's total dividend payout for 2005 will be 32.5 sen per share less Malaysian income tax plus a special tax exempt dividend of 5 sen per share.

The above final and special dividends are subject to shareholders' approval at the forthcoming AGM. Upon approval, the final and special dividends will be paid on 18 May 2006.

OUTLOOK FOR 2006

The three consecutive duty increases implemented by the Government resulting in the high consumer price for duty paid beer and stout products in Malaysia does not augur well for the Malaysian brewery industry. The presence of low priced imported beers and the increasing levels of smuggled beer products will also further exert pressure on the recovery of the growth of the Malaysian beer and stout market.

As the duty paid beer and stout market is expected to contract, the Group expects competition to remain at high levels in the foreseeable future. Notwithstanding the above, the Group will focus its efforts and resources to continue its market leadership in the beer sector and increase its market share in the stout segment.

Within the context of the above, the Group expects 2006 to be very challenging.

APPRECIATION

Since the last Annual General Meeting, YBhg Dato' Jorgen Bornhoft and Mr Bjorn Sondenskov have resigned from the Board. The Board wishes to record its appreciation to both of them for their invaluable contributions and guidance to the Group.

Mr Chan Hua Eng and YBhg Gen. (R) Tan Sri Mohd Ghazali bin Dato' Mohd Seth have announced that they would not be seeking re-appointment at the forthcoming AGM and thus would retire at the conclusion of the Company's 36th AGM. The Board also wishes to record its appreciation to both of them for their invaluable contributions and guidance to the Group.

I am pleased to announce that Mr Soren Ask Nielsen joined the CBMB Board on 14 March 2006. The Group will benefit from his broad business experience.

On behalf of the Board and Management of Carlsberg Brewery Malaysia Berhad, I take this opportunity to thank all the shareholders, wholesalers, customers and consumers for their continued support to the Group.

I also wish to express the Board's appreciation to the Management and all the employees of the Group for contributing to the success of the Group through their dedication and commitment.

DATO' LIM SAY CHONG
Chairman

Shah Alam
28 March 2006

penyata pengerusi

Bagi pihak Lembaga Pengarah Carlsberg Brewery Malaysia Berhad, saya dengan sukacitanya membentangkan Laporan Tahunan dan Penyata Kewangan Beraudit bagi Kumpulan dan Syarikat untuk tahun kewangan berakhir 31 Disember 2005.

GAMBARAN KESELURUHAN

Tahun 2005 merupakan satu lagi tahun mencabar bagi industri bir dan stout di Malaysia.

Pihak Kerajaan terus mengenakan tekanan ke atas industri bir dan stout di Malaysia dengan mengumumkan kenaikan duti buat kali ketiga berturut-turut sebanyak kira-kira 8 peratus pada 30 September 2005. Kini duti eksais yang dikenakan oleh Kerajaan Malaysia ke atas bir adalah yang tertinggi di dunia selepas negara Norway. Kenaikan duti ini telah mengakibatkan kenaikan harga pengguna yang disarankan untuk produk bir dan stout sebanyak kira-kira 30 peratus dalam tempoh kurang daripada tiga tahun. Kenaikan harga yang tinggi ini telah memberikan kesan negatif terhadap penggunaan bir dan stout domestik duti berbayar di Malaysia.

Perniagaan menjadi semakin mencabar. Persaingan semakin sengit bukan hanya daripada bir import berharga murah tetapi juga daripada produk bir dan stout seludup yang sedia ada. Tahap duti yang tinggi telah membuatkan bir dan stout seludup lebih menguntungkan dan menarik bagi penyeludup. Tambahan pula dengan kenaikan duti yang berterusan dan tidak seimbang telah mengecilkan jurang harga antara bir dan minuman keras atau wain bagi setiap sajian. Akibatnya, berlaku peralihan penggunaan pada kadar yang besar daripada bir kepada wain atau minuman keras.

Walau bagaimanapun Kumpulan terus mengekalkan kedudukannya sebagai peneraju pasaran dalam pasaran bir melalui pelaburan berterusan dalam jenamanya, strategi pemasaran yang inovatif dan peningkatan kecekapan operasi.

KEPUTUSAN OPERASI

Perolehan Kumpulan telah meningkat sebanyak 10 peratus atau RM98.9 juta bagi tahun kewangan yang dikaji ke RM1,083.7 juta. Pertambahan perolehan ini berikutan kenaikan harga selepas kenaikan duti eksais pada September 2004 dan September 2005 dan pertumbuhan jualan eksport. Keuntungan Kumpulan sebelum cukai sebanyak RM112.4 juta adalah sedikit lebih rendah berbanding dengan yang dicapai pada tahun 2004 sebanyak 0.8 peratus atau RM0.9 juta.

Bagi tahun 2005, pendapatan sesaham selepas cukai kekal pada 29.0 sen. Pulangan bersih Kumpulan pada ekuiti adalah 18.5 peratus berbanding dengan 17.7 peratus pada 2004. Memandangkan bayaran dividen yang tinggi pada 2005, aset bersih sesaham bagi Kumpulan menurun sedikit ke RM1.57 sesaham daripada RM1.64 sesaham. Dana pemegang saham menurun ke RM479.9 juta daripada RM500.5 juta pada tahun 2004.

ULASAN OPERASI

Sepanjang tahun kewangan yang dikaji, Kumpulan telah menghasilkan satu strategi komersial bagi meningkatkan keunggulan dan dominasi pasaran sedia ada yang dinikmati oleh Carlsberg Green Label dan meningkatkan agihan pasaran yang menguntungkan secara keseluruhan. Kumpulan turut mencatatkan peningkatan jualan eksport khususnya ke Singapura. Kempen pemasaran Kebangsaan Carlsberg Green Label dengan filem dan media cetak iklan baru telah dilancarkan dengan slogan "The Best Things In Life Are Shared" begitu berjaya. Kempen ini telah disokong dengan Kempen Kualiti Carlsberg Green Label di mana kenyataan penting mengenai kualiti ditonjolkan untuk menekankan bahawa kualiti dan nilai tertinggi adalah keutamaan kita kepada para pelanggan dan pengguna. Kumpulan merupakan syarikat pertama di Malaysia yang memperkenalkan tarikh "Dibuat" dengan mencetakkannya pada botol-botol Carlsberg dan pada masa yang sama memaklumkan kepada pengguna bahawa kualiti bir adalah pada tahap terbaik jika diminum dalam tempoh 6 bulan dari tarikh ia dibuat.

Botol Club Carlsberg telah dilancarkan pada tahun 2005. Malaysia adalah pasaran pertama di Asia memperkenalkan pembungkusan botol Club Carlsberg yang elegan dan bergaya bagi memenuhi citarasa pengguna muda serta trendi yang mengunjungi pusat-pusat hiburan mewah.

Bir SKOL yang baru dilancarkan telah menyambut ulang tahun pertamanya pada September 2005. Pertumbuhan bir ini adalah seperti yang dirancang dan berjaya meletakkannya sebagai jenama bir utama dalam segmen nilai di Malaysia. Kumpulan akan terus melabur dalam mempromosikan bir SKOL.

Sepanjang tahun yang dikaji, Kumpulan dengan bantuan satu pasukan dari syarikat induknya telah melaksanakan projek Kecemerlangan Pengeluaran bertujuan untuk mencapai tahap kecekapan yang lebih tinggi dalam Rangkaian Pembekalan, sebagai sebahagian daripada fokus kualiti Kumpulan. Sejak itu, Kumpulan turut melancarkan projek Kecemerlangan Komersial bagi mendedahkan nilai serta meningkatkan kecekapan dalam semua aspek komersial bagi perniagaan Kumpulan.

Sepanjang tahun 2005, seperti tahun-tahun sebelumnya, Kumpulan telah memberikan keutamaan tinggi terhadap tanggungjawab sosial korporat dengan menaja program komuniti dan sukan. Carlsberg Malaysia terus mengekalkan namanya dalam Malaysian Book of Records kerana menaja program amal yang paling lama dijalankan iaitu Carlsberg Top Ten bagi mengisi tabung pendidikan melalui konsert jelajah amal. Konsert ini telah memberi peluang kepada artis-artis Malaysia yang berbakat mengembangkan kerjaya dan mendapatkan pendedahan yang lebih luas. Jumlah kutipan tabung sejak 18 tahun lalu untuk tujuan pembangunan sekolah-sekolah Cina kini melebihi RM300 juta. Dalam skala yang lebih kecil, Royal Stout keluaran Kumpulan yang telah mempertingkatkan agihannya dalam segmen stout juga telah berjaya menaja siri konsert amal untuk 12 tahun berturut-turut. Kutipan dana pada tahun 2005 adalah RM4.6 juta.

Kumpulan telah menaja pembangunan sukan seperti golf, rugby, ping pong dan bola sepak. Carlsberg Malaysia adalah penaja utama bagi Carlsberg Malaysian Open 2005 yang dikatakan oleh orang ramai sebagai Malaysian Open terbaik

dan paling berjaya pernah diadakan. Kejohanan tajaan Carlsberg itu telah menarik kehadiran penonton paling ramai dan telah disiarkan secara langsung di kaca televisyen di lebih daripada 60 negara di seluruh dunia.

Kumpulan turut prihatin terhadap nasib malang yang menimpa mangsa tragedi tsunami dengan memberi sumbangan sebanyak RM100,000 kepada Tabung TYT Pulau Pinang dan juga Persatuan Bulan Sabit Merah Malaysia.

Sepanjang tahun yang di kaji, Kumpulan CBMB telah memainkan peranan penting dalam penubuhan Confederation of Malaysian Brewers Berhad yang kini mewakili kepentingan industri bir dan stout dalam menangani isu berkaitan dengan industri berkenaan.

LANGKAH KORPORAT

Pembahagian Saham

Langkah pembahagian saham Syarikat yang telah diluluskan pada Mesyuarat Agung Tahunan ke-35 yang berlangsung pada April 2005 telah dilaksanakan dengan jayanya pada Jun 2005. Setiap saham biasa Syarikat bernilai RM1.00 sesaham telah dibahagikan kepada dua saham biasa bernilai RM0.50 sesaham.

Belian balik saham

Tiada belian balik saham yang selanjutnya sepanjang tahun yang dikaji. Berikutan pembahagian saham pada Mei 2005, sejumlah 1,165,000 saham biasa bernilai RM1.00 sesaham

yang dibeli pada 1999 pada harga purata RM10.34 sesaham telah ditukar ke 2,330,000 saham bernilai RM0.50 sesaham. Kesemua saham ini yang mewakili 0.76 peratus modal saham terbitan dan berbayar bagi Syarikat telah dikekalkan sebagai saham perbendaharaan.

Lembaga Pengarah telah mengesyorkan kepada para pemegang saham supaya meluluskan pembaharuan program pembelian balik saham. Butiran cadangan ini disertakan dalam Pekeliling kepada pemegang saham.

PELABURAN LUAR NEGARA

The Lion Brewery Ceylon Ltd (TLBCL) mencatatkan prestasi yang memuaskan pada sepanjang tahun yang dikaji. Pendapatan Kumpulan daripada TLBCL untuk tempoh 12 bulan hingga 30 September 2005 berjumlah RM3.0 juta telah dimasukkan ke dalam penyata kewangan Kumpulan bagi tahun 2005.

JAWATANKUASA-JAWATANKUASA LEMBAGA

Semua Jawatankuasa Lembaga telah mengadakan mesyuarat dalam tahun 2005 dan berkesan dalam mengekalkan standard tadbir urus korporat Kumpulan yang baik. Butiran peranan dan tanggungjawab Jawatankuasa-jawatankuasa Lembaga telah dibentangkan dalam Penyata Tadbir Urus Korporat.

DIVIDEN

Syarikat telah membayar dividen interim kasar sebanyak 5 sen sesaham ditolak cukai pendapatan Malaysia dan dividen interim istimewa kasar sebanyak 2.5 sen sesaham ditolak cukai pendapatan Malaysia pada 7 Oktober 2005. Jumlah dividen interim yang dibayar adalah RM16.5 juta, sama dengan dividen interim yang dibayar pada 2004.

Lembaga Pengarah mengesyorkan pembayaran dividen muktamad kasar sebanyak 7.5 sen sesaham ditolak cukai pendapatan Malaysia bagi tahun kewangan berakhir 31 Disember 2005.

Selepas mengambil kira peruntukkan dana dan keperluan strategik Kumpulan, Lembaga Pengarah juga mengesyorkan pembayaran dividen istimewa kasar sebanyak 17.5 sen sesaham ditolak cukai pendapatan Malaysia dan dividen istimewa yang dikecualikan cukai sebanyak 5 sen sesaham.

Secara kolektif dengan dividen-dividen interim berkenaan, jumlah bayaran dividen oleh Syarikat bagi tahun 2005 adalah 32.5 sen sesaham ditolak cukai pendapatan Malaysia dan dividen khas dikecualikan cukai sebanyak 5 sen sesaham adalah RM86.8 juta (2004: RM110.1 juta)

Dividen muktamad dan istimewa di atas tertakluk kepada kelulusan para pemegang saham pada AGM yang akan datang. Apabila diluluskan, dividen muktamad dan istimewa akan dibayar pada 18 Mei 2006.

TINJAUAN TAHUN 2006

Kenaikan duti tiga kali berturut-turut yang dilaksanakan oleh Kerajaan Malaysian mengakibatkan harga pengguna yang tinggi bagi produk bir dan stout duti berbayar di Malaysia. Ini bukan petanda baik bagi industri bir dan stout di Malaysia. Kehadiran bir import berharga rendah dan semakin banyak produk bir seludup turut meningkatkan lagi tekanan ke atas pemulihan pertumbuhan pasaran bir dan stout di Malaysia.

Oleh kerana pasaran bir dan stout duti berbayar dijangka menguncup, Kumpulan menjangka persaingan kekal berada di tahap tinggi pada tahun 2006. Tanpa mengambil kira keadaan di atas, Kumpulan akan menumpukan usaha dan sumbernya untuk mengekalkan kedudukannya di tempat teratas dalam pasaran bir dan meningkatkan penguasaannya dalam pasaran stout.

Dalam konteks di atas, Kumpulan menjangka tahun 2006 akan lebih mencabar.

PENGHARGAAN

Sejak Mesyuarat Agung Tahunan yang lepas, YBhg Dato' Jorgen Bornhoft dan Encik Bjorn Sondenskov telah meletakkan jawatan dari Lembaga Pengarah. Lembaga Pengarah ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada mereka berdua atas sumbangan dan tunjuk ajar yang tidak ternilai kepada Kumpulan.

Encik Chan Hua Eng dan YBhg Gen. (R) Tan Sri Mohd Ghazali bin Dato' Mohd Seth telah mengumumkan bahawa mereka tidak akan mempertahankan jawatan masing-masing pada AGM yang akan datang dan dengan itu akan bersara pada akhir AGM Ke-36 Syarikat. Lembaga Pengarah juga ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada mereka berdua atas sumbangan dan tunjuk ajar yang tidak ternilai kepada Kumpulan.

Saya ingin mengumumkan bahawa Encik Soren Ask Nielsen telah menyertai Lembaga Pengarah CBMB pada 14 Mac 2006. Kumpulan akan bermanfaat dari pengalaman luas beliau dalam perniagaan.

Bagi pihak Lembaga Pengarah dan Pengurusan Carlsberg Brewery Malaysia Berhad, saya ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terima kasih kepada semua pemegang saham, pemborong, pelanggan dan pengguna atas sokongan yang berterusan terhadap Kumpulan.

Saya juga ingin menyampaikan penghargaan Lembaga Pengarah kepada Pengurusan dan semua kakitangan Kumpulan atas sumbangan mereka kepada kejayaan Kumpulan melalui dedikasi dan komitmen masing-masing.

DATO' LIM SAY CHONG
Pengerusi

Shah Alam
28 Mac 2006

主席献词

本人欣然代表马来西亚皇帽酿酒厂有限公司董事部同仁在此提呈本集团兼公司截至 2005 年 12 月 31 日的财政年度之常年报告及经审核的财务报告书。

概述

对马来西亚酿酒业而言, 2005 年又是一个充满挑战性的年头。

2005 年 9 月 30 日, 马来西亚政府连续第 3 次宣布调高酒类的国产税达 8 巴仙左右, 继续向酿酒业施压。随着马来西亚连续 3 度调高啤酒的国产税, 我国啤酒的国产税已成为全世界第二高, 排名仅次于挪威。此次税务调高之后, 啤酒和黑啤产品的零售价已在不到三年的短时间内调高大的百分之 30。如此高水平的价格调整, 给马来西亚已缴国产税的啤酒和黑啤之饮用量带来了负面的影响。

本行业的挑战性已经与日俱增。越来越激烈的竞争, 不但来自低价的进口啤酒, 还有走私啤酒和黑啤产品。税务的调高导致走私啤酒和黑啤的活动更加有利可图, 也更受走私者青睐。此外, 烈酒和葡萄酒的增税幅度, 继续处于不平等的情况, 导致每份饮用量的酒类产品售价差距缩小。因此, 如今有越来越多人舍弃啤酒, 而改喝葡萄酒或烈酒。

尽管如此, 本集团却通过品牌的投资、革新的市场策略以及营运效率的改善, 而继续在啤酒市场上保住领导地位。

营运业绩

本集团在受检讨年度的营业额增加了 10% 或马币九千八百九十万令吉, 达到十亿八千三百七十万令吉。收入增加主要源自于 2004 年 9 月份和 2005 年 9 月份国产税调高之后的涨价, 以及出口销售额的成长。集团的税前盈利达到一亿一千四百四十万令吉, 比 2004 年稍低 0.8 巴仙或九十万令吉。

2005 年的税后每股净收益保持在 29.0 仙。集团的净股本回报率为 18.5 巴仙, 而 2004 年则为 17.7 巴仙。有鉴于在 2005 年派发高股息, 本集团的每股净有形资产从每股 RM1.64 稍减至每股 RM1.57。股东的基金则从 2004 年的五亿零五十万令吉, 稍减至四亿七千九百九十万令吉。

业绩检讨

在此年度, 本集团推行一项商业策略, 目的旨在巩固皇帽绿标啤酒现有的商誉以及市场支配额, 同时以有利可图的方式扩大整体的市场占有率。本集团的出口销量亦有增加, 尤其是输往新加坡的销量。皇帽绿标啤酒成功推展一项全国性的行活动, 推出一则崭新的广告片和平面媒体广告, 以“分享精彩人生”(THE BEST THINGS IN LIFE ARE SHARED) 为主题。这项活动也使用皇帽绿标品质活动以提供支援, 它着重反映品质关键, 强调为顾客及消费者传递超越出众的品质与价值。在马来西亚本集团首家为皇帽的啤酒印上“酿造日期”的酿酒厂家, 以提醒消费者, 啤酒从酿造日期算起的六个月内保持最佳品质, 故应于此段期间内享用。

皇帽 CLUB BOTTLE 亦在此年度内推介, 而马来西亚则是率先推出此优雅时髦包装皇帽 CLUB BOTTLE 的亚洲市场, 满足经常光顾高档娱乐场所的年轻时尚一族之需求。

新近问世的 SKOL 啤酒, 在 2005 年 9 月份欢庆面市一周年纪念。这款啤酒按预定的计划增长, 并成功自我标榜为受马来西亚价值群体欢迎的主要啤酒品牌之一。本集团将继续投资促销 SKOL 牌啤酒。

在此年度, 本集团在母公司的团队协助下, 落实了“卓越生产计划”, 宗旨是进一步提高供应连锁部的效率, 显示本集团的焦点一直贯注于品质方面。随后, 本集团亦展开“卓越商业计划”, 目的是释放价值并改善本集团业务上所有商业环节的效率。

正如往年一样, 在 2005 年, 本集团仍然优先注重履行企业社会责任, 继续赞助各项社会公益计划与体育项目。马来西亚皇帽再接再厉赞助皇帽十大歌星义演。这项被誉为马来西亚历史最悠久的慈善巡回演出, 仍然在《马来西亚记录大全》中名列一席之位。此项慈善巡回义演不但为各教育学府筹款, 同时也让本地才华横溢的新秀有机会展现天份和上场表演。过去 18 年来, 它为华校筹获总计逾三亿令吉的义款。本集团的黑皇, 在黑啤市场占据越来越大的份额。在 2005 年, 它也连续第 12 年成功赞助了一系列慈善演唱会, 筹获四百六十万令吉义款, 数目虽小却精神可嘉。

本集团向来也有赞助高尔夫球、橄榄球、乒乓球和足球等运动的发展。马来西亚皇帽乃 2005 年马来西亚皇帽高尔夫球公开赛的主要赞助商。此项赛会赢得口碑载道, 被众人誉为马来西亚历来举办过最成功的公开赛。这项皇帽高尔夫球公开赛的参加人数创下纪录, 并在全球 60 个国家现场转播。

本集团也不落人后, 向海啸惨剧的灾民伸出援手, 分别捐款十万令吉予槟城 TYT 基金会以及马来西亚红新月会。

在此年度, CBMB 集团扮演了积极的角色,协助成立马来西亚酿酒商联合会有限公司,暂言解决与本行业有关之课题,全力捍卫酿酒业者之权益。

企业动态

分股

本公司的分股行动在 2005 年 4 月份召开的第 35 届常年股东大会上获得批准,并在 2005 年 6 月份成功落实。公司每只 RM1.00 的普通股,已被分为两只新的普通股,每股各 RM0.50。

股票回购

在受检讨年度内,并无进一步之股票回购。随着 2005 年 5 月份之分股行动,于 1999 年以平均每股 RM10.34 收购的 1,165,000 只普通股,已被转换成每股 RM0.50 的 2,330,000 只股。这些股份占了公司已发出缴足股本的百分之 0.76,已被保留为公司之库藏股票。

公司董事部建议股东批准更新股票回购计划。这些建议方案的细节,已列入致予股东的通函内。

海外发展

The UON BREWERY CEYLON LTD (TLBCL) 在受检讨年度的表现令人满意。本集团截至 2005 年 9 月 30 日为止的 12 个月内,源自于 TLBCL 的收入份额总计三百万令吉,已收录于 2005 年的财务报表内。

董事部委员会

董事部各委员已在 2005 年开会,并有效地维持本集团之良好企业管治标准。有关董事部委员之角色与职责详情,已列入企业管治声明内。

股息

公司已在 2005 年 10 月 7 日派发必须扣除马来西亚所得税的每股 5 仙之中期股息,以及必须扣除马来西亚所得税之每股 2.5 仙的特别股息。已支付之中期股息总计一千六百五十万令吉,与 2004 年的中期股息相同。

董事部建议在截至 2005 年 12 月 31 日为止的财政年度支付一笔必须扣除马来西亚所得税的每股 7.5 仙之终期股息。

董事部检讨了本集团的融资要求以及策略性需求之后,亦建议支付必须扣除马来西亚所得税的每股 17.5 仙之特别股息,以及每股 5 仙之特别免税股息。

若与中期股息合计,公司在 2005 年派发之总股息达到每股 32.5 仙,须扣除马来西亚所得税及每股 5 仙的特别免税股息。

上述暂时与中期股息尚待股东之批准。一旦获得来届常年股东大会之批准,终期股息及特别股息将于 2006 年 5 月 18 日派发。

2006 年展望

政府连续三次调高税务的措施,导致马来西亚缴税啤酒和黑啤产品的零售价上涨,此举造成马来西亚酿酒业的前景不乐观。低价进口啤酒涌现,以及走私啤酒产品越来的增加,更进一步对马来西亚啤酒与黑啤市场的复苏增长施加了压力。

由于缴税啤酒与黑啤市场预料将收缩,本集团估计在可预见的未来,业者将继续面对高水平的竞争。尽管如此,本集团将全力以赴集中资源捍卫其啤酒市场的领导地位,同时提高其黑啤市场占有率。

有鉴于此,本集团预料 2006 年将是充满挑战性的另一年。

鸣谢

于上届常年股东大会后, YBHG DATO' JORGEN BORNHOFT 以及 BJORN SONDENSKOV 先生辞去了董事的职位。他们领导有方,对本集团作出了宝贵的贡献,董事部谨此致谢。

CHAN HUA ENG 先生以及 YBHG GEN @ TAN SFI MOHD GHAZALI BIN DATO MOHD SETH 已宣布他们不再于来届常年股东大会中再度受委,并有意于本公司第 36 届常年股东大会结束时荣休。在此,董事部亦向他俩对本集团所作的宝贵贡献与领导致谢。

本人欣然宣布 SOREN ASK NELSEN 先生于 2006 年 3 月 14 日加入 CBMB 董事部。他在商场上累积的丰富经验,势必令本集团受益不浅。

本人欲借此机会代表马来西亚皇帽酿酒厂有限公司董事部及管理层全体同仁,感谢所有股东、批发商、顾客以及消费者持续给予本集团的支持。

本集团管理层及全体员工积极奉献,努力屡创佳绩,为集团的成就作出贡献。本人谨此亦代表董事部向大家致以万分谢意。

主席
拿督林世宗敬上

莎阿南 2006 年 3 月 28 日

உயகனாவிய திகையில் 80க்கும் மேற்பட்ட நாடுகளில் நோடி ஒளிபரப்பு செய்யப்பட்டது.

குறுப் கணாதி பேரீட்டுக்காவடிகள் தாபன வுழிப்பு புலாய் பிணாய் வற்றும்
மலையிய செல்பிணைச் சலிவம் ஆகியவற்றிற்கு மொத்தம் ரூ. 1,00,000
வரையிலுது.

இந்த ஆண்டில்போது CBMB குழுப் ஊர்.பெ.சேனல் ஆஃப் சமீபியல் புறவரின் செர்னா.உ. உருவாக்கத்தில் பெரும் பங்காற்றியது. இது இப்போது புறவர் தொழிற்சாலைகள் வியாபாரங்களைத் தீர்த்து வைப்பதில் புறவர் தொழிற்சாலைகள் நலங்களைப் பிரதிபலிக்கின்றது.

**நிறுவனப் பணிகள்
பங்கு பிரிப்பு**

ஏப்ரல் 2005இல் தடயவெழ 35-ஆகவுரு ஆண்டுப்பொதுக் கூட்டத்தில் அறிக்கைக்கப்பட்ட கம்பெனியின் பங்கு பிரிப்புப் பணி ஜூன் 2005இல் வெற்றிகரமாக ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கம்பெனியின் ஒப்பொரு தி.க. 1. 00க்கான சாதாரண பங்கு இரண்டு சாதாரண தி.க. 0.50 கெல் பங்குகளாகப் பிரிக்கப்பட்டன.

பாண்டித்திரும்ப னாங்குதல்

[illegible]

பல்கலைத் திருப்ப வளங்களைத் திட்டப் பூர்த்திப்படுத்தவேண்டி அங்கீகரிக்கப்படாத நிறுவனங்கள் வாரியம் பங்குதாரர்களுக்குப் பரிந்துரைத்துள்ளது. இந்த அபிப்பிராயங்களின் விளைவாகப் பங்குதாரர்களுக்கான செலுத்தப்படவில்லை.

செனி நாடுகளில் மேம்பாடு

மலிப்பெயரும் ஆண்டுக்கோழு நினைவு ஸ்ரவரி சிலோன் மலிப்பெயர் (TLBC) திருப்பிக்ரணாகச் சொல்லுப்டு. TLBCஆின் ஓவல் டெர்ப்பெயர். 30 பெய்ர்பர் 2005 வரதுக்குரை 12 லாறுக்புதுக்கரை குறுப்பின் வறுதாபாகப் பங்கரை ரி.க. 30 லெல் 2005ஆத் ஆண்டுக்கரை குறுப்பின் கரைக்கிப்பவறுப்பின் சொர்க்குப்பெயர்வுரை.

வாரியப் பல்வேறு உறுப்பினர்கள்

2005இல் பல்வேறு வாரிய உறுப்பினர்கள் சுதந்திரத்தோடு இவர்கள் குடியில் சிறந்த நிதவன ஆளுகை தாங்க தலைதாட்டுவதில் வல்லமை பெற்றவர்களாய் இருந்தனர். வாரிய உறுப்பினர்களில் கடமைகள் துறம் பொறுப்புகள் பற்றிய விவரங்கள் நிதவன ஆளுகை அறிக்கையில் இடம் பெற்றிருக்கின்றன.

இலாப நஷ்டம்

7 அக்டோபர் 2003இல் கம்பெனி ஒயரால் இடைக்கலை இயல்பானதாக, பங்கு ஒன்றிற்கும் 5 சென் வீதத்தில் (சென்சிபிள் வரலான வரி அறிக்கையின்) ஒயரால் சிறப்பு இடைக்கலை இயல்பானதாக பங்கு ஒன்றிற்கும் 2.5 சென் வீதத்தில் (சென்சிபிள் வரலான வரி அறிக்கையின்) வழங்கியது. வழங்கப்பட்ட சென்ற இடைக்கலை இயல்பான பங்கு ரூ. 1.65 வரையாகும். இது 2004இல் வழங்கப்பட்ட இடைக்கலை இயல்பான சென்சிபிள் வரலாகும்.

31 டிசம்பர் 2005இல் ஊடிபுரம் நிதி ஆண்டுக்கு இறுதி குவியல் இலாப ஈனாப் பங்கு ஒன்றுக்கு 7.5 சென் (ஈவிஎஸ் வசூலான வரி சுழிக்கப்படும்) வரலாறுள்ள ஊடியம் பங்குதான் கிடைத்தது.

தருப்பினி நிதித் தேவையானதும் உத்தியோகத்திலுள்ள தேவையானதும் ஒன்றுதான் என்பது பற்றி, ஒரு சிறப்பு குழுவின் இலாப ஈடுபாடு பற்றி ஒன்றாக 17.5 சென் (பெரிசை வறுமையின் கீழ் வந்திருப்பதால்) மற்றும் ஒரு சிறப்பு உரிமையாளர் இலாப ஈடுபாடு பற்றி ஒன்றாக 5 சென் வரையில் வாரியம் பரிந்துரைக்கப்படுகிறது.

இதன்படி இலாப ஈவுகளோடு ஒட்டு நெத்தனாக, கம்பெனியின் நெத்த இலாப ஈவாக 2005இல் டிசம்பர் 31-க்குப் பின் ஒன்றுக்கு 32.5 சென்ட் (சதவீதம்) வருமான வரி சுதிக் (கட்டப்படும்) மற்றும் ஒரு சிறப்பு வரி யிடிக் (கட்டப்படும்) இலாப ஈவாகப் பின் ஒன்றுக்கு 5 சென்ட் வீதம் ஆகும்.

வேலை ஒத்திப்பிட்டது. இறுதி ஏற்றுச் சிறப்பு இலாப சங்கம் எதிர்ப்புத் துள்ளிப்போனது. கூட்டத்தில் பங்கேற்றவர்களின் அங்கீகாரத்தைப் பொறுத்ததால். அங்கீகாரம் பெறப்பட்ட பின், இறுதி ஏற்றுச் சிறப்பு இலாப சங்கம் 18 மே 2006இல் ஷாட்ஸ்பென்ட்.

2006க்கான எதிர்பார்ப்புகள்

பிரதானம் தொழிற்சாலை போன்று விதித்த ஒன்று வரி அதிகரிப்புகள் மலிசியாவில் வரி செலவுக்குப் பதிலாகப் பயன்படும் பீர்த்லும் உடவு. துறார்ப்புப் பொதுவாக விலையுடைய அதிகரிப்புக்கு மலிசியாவுடைய தொழிற்சாலைகளுக்கும் சாதாரண சிவையுடையவை. துறார்ப்பு விலையுடையவை துறார்ப்பு பீர்த்லும்

விடப்படும், பீ தளர்ப்புப் பொருள்களில் கள்ளக் கடத்தல் சிறுவரிடமிருந்து வரலாம். பீ வற்றும் வட்டச் சந்தையின் வளர்ச்சி கீட்சியடைவதில் வேறு அபூத்தந்தை விளைவிலும்.

[illegible]

மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள துறைகளில் அடிப்படையில் 2006 கன்குறொகு சவாய் மிக்க ஆண்டாக இருக்கலொகத் தராய் எதிர்பார்த்திருது.

பாடாட்டுதல்

சுத்த ஆளாரம் பொதுக் கூடம் குறல் பால் ஸ்தலியை பத்திரே நேராகக் கொள்ளொட்டி, அதில் தீது, பிழைகள் சோகெடென்கல்கை ஆகியவை வரப்படுகின்றது மிகவும் வேண்டாம். வரம்பு குறுப்பாகை அப்பொழுது மயிதிறு (பொன்றாடுகல்கை) வரீ நுத்துதலுக்கு தனது ஸாராருதல்கையா தந்தியைப் பெரிதும் வேண்டுகிறேன்.

திறு தான ஐயா எவ்வுதும் யான் பூதாவியா நெல் (நிடாடி) தான் ஸ்ரீ குமரது
காவலி யின் பூதிறு குமரது நெல் ஆயியிற்று எதிர்த்தும் ஆண்டுப் பொருது
கூட்டத்தில் வறு நிலாவதற்கு பொருத்தமானும் மலையாளியின் 35 ஆண்டு ஆண்டுப்
பொருது கூட்டம் குமரதுவிற்கு சிலகிள் பொருத்தான ஆயிந்ததுமன்ற. யானும்
குமரதுவிற்கு ஆயிற்று வந்தியிற்று யானாரென்றுமற்று வாய் தந்ததுமன்ற நானது
புறநாட்டினால் வந்தியிற்று மெய்க்கிற்று பொருத்தான

திரு. கோமுகன் ஆர்வத் திண்டிவனம்: சபாநாயகி CBMS வாரியத்தில் 14 அங்குசம் 2006இல் கெட்டுத் தர எலக்ட்ரிக் கம்பிகள் கொடுக்கப்பட்டிருந்தும், அவற்று மூன்று விடாமலே இருப்பதில்லை என்பது குறிப்பு புகளாகிறது.

தொடங்கித் தொடரத் துடிக்கை தந்தது என்பதைப் பங்குதாரர்களிடம் சொல்லிப் போட்டியாளர்களுக்கும் வாடிக்கையாளர்களுக்கும் ஏற்றப் பண்பாட்டைகளில் காலியும் ஏற்றம் காண்பதென்பது ஸ்டாலின் எதிர்ப்பை வெறுத்தான். தீவிரவாதத்தில் காலியையும் தனது தொழிற்சாலைக் கொள்கையும் சிறந்த கார்ப்புடைய பண்பாட்டிற்கும் கொள்கை விருப்பம்.

மேலும், குறுகிய காலத்திற்கு உடனடியாக அரங்கேற்றமாகும் அரங்கேற்றமாகும் உடனடியாகவும் மூலம் பரிசீலனை நிறைவேற்றமாகும் என்பதை குறுகிய காலத்திற்கும் மார்புக்கில் பார்ப்பதையும் கவனித்தல் கவனித்தல்.

உத்தரவு எண்: கோவை-2008-
2894/2008